



## WILLS ACT

## LOI SUR LES TESTAMENTS

### Interpretation

1 In this Act,

“immovable property” includes real property and any leasehold or other interest in land; « *biens immeubles* »

“movable property” includes personal property other than a leasehold or other interest in land; « *biens meubles* »

“will” includes a testament, a codicil, an appointment by will or by writing in the nature of a will in exercise of a power and any other testamentary disposition; « *testament* »

“writing” includes words printed, engraved, lithographed, typewritten, or represented or reproduced by any mode of representing or reproducing words in a visible form. « *écrit* » *R.S., c.179, s.1.*

### Application

2(1) This Act applies only to wills made after April 1, 1955 and, for the purposes of this subsection, a will that is re-executed or revived by a codicil shall be deemed to be made at the time at which it is so re-executed or revived.

(2) The laws respecting wills and devolution by will in force in the Yukon before April 1, 1955 shall continue in force as if unaffected by this Act with respect to wills made before that date. *R.S., c.179, s.2.*

### Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« biens immeubles » Sont assimilés aux biens immeubles les biens réels et les intérêts à bail ou autres intérêts fonciers. “*immovable property*”

« biens meubles » Sont assimilés aux biens meubles les biens personnels, sauf les intérêts à bail ou autres intérêts fonciers. “*movable property*”

« écrit » Mots pouvant être lus, quel que soit leur mode de présentation ou de reproduction, notamment par impression, gravure, lithographie ou dactylographie. “*writing*”

« testament » Est assimilée au testament toute disposition testamentaire, notamment un codicille ou une désignation faite par testament ou par un écrit de nature testamentaire, dans l’exercice d’un pouvoir de désignation. “*will*” *L.R., ch. 179, art. 1*

### Champ d’application

2(1) La présente loi ne s’applique qu’aux testaments faits après le 1<sup>er</sup> avril 1955. Aux fins du présent paragraphe, le testament qui fait l’objet d’une nouvelle passation ou qui est remis en vigueur au moyen d’un codicille est réputé avoir été fait au moment où il fait l’objet de la nouvelle passation ou est remis en vigueur.

(2) Les lois concernant les testaments et la dévolution testamentaire, en vigueur au Yukon avant le 1<sup>er</sup> avril 1955, le demeurent à l’égard des testaments dont la rédaction est antérieure à cette date, comme si les dispositions de la présente loi ne les visaient pas. *L.R., ch. 179, art. 2*

### Property disposable by will

3 Any person may devise, bequeath, or dispose of by will all real and personal property, whether acquired before or after the making of their will, to which at the time of their death they are entitled either at law or in equity for an interest not ceasing at their death, including, without restricting the generality of the foregoing

(a) estates *pur autre vie*, whether or not there is any special occupant thereof and whether they are corporeal or incorporeal hereditaments;

(b) contingent, executory, or other future interests in any real or personal property, whether or not the testator is ascertained as the person or one of the persons in whom they may respectively become vested and whether the testator is entitled thereto under the instrument creating them or under disposition by deed or will; and

(c) rights of entry whether for breach of conditions or otherwise. *R.S., c.179, s.3.*

### Infants' wills

4(1) Subject to subsection (2), a will made by a person who is under 19 years of age at the time it is made is not valid.

(2) A valid will may be made by a person who is under 19 years of age at the time it is made, if the person is, at that time,

(a) in the Yukon in connection with their duties as a member of any of the components of the Canadian Forces or of the Royal Canadian Mounted Police; or

(b) a mariner at sea or in the course of a voyage. *R.S., c.179, s.4.*

### Disposition testamentaire de biens

3 Une personne peut, par legs ou disposition testamentaire, aliéner tous les biens réels et personnels sur lesquels elle jouit, à la date de son décès, d'un intérêt en common law ou en equity, ne prenant pas fin lors de son décès, que ces biens aient été acquis avant qu'elle ait fait son testament ou après, notamment :

a) les domaines à vie d'autrui, qu'il s'agisse d'héritages corporels ou incorporels, même s'il existe un occupant spécial;

b) les intérêts éventuels ou non réalisés ou autres intérêts futurs portant sur des biens réels ou personnels, même si le testateur n'est pas reconnu comme la personne ou l'une des personnes auxquelles ces intérêts peuvent respectivement être dévolus, que le testateur y ait droit au titre de l'instrument portant création de ces intérêts ou par suite de leur disposition par acte formaliste ou par testament;

c) les droits de prise de possession, notamment pour violation de conditions. *L.R., ch. 179, art. 3*

### Testateur mineur

4(1) Sous réserve du paragraphe (2), n'est pas valide le testament fait par une personne de moins de 19 ans à la date de la rédaction du testament.

(2) Le testament fait par une personne de moins de 19 ans n'est valide que si, à la date de la rédaction, le testateur remplit l'une des conditions suivantes :

a) être au Yukon dans le cadre de ses fonctions comme membre d'un élément constitutif des Forces canadiennes ou comme membre de la Gendarmerie royale du Canada;

b) être un marin qui se trouve en mer ou en voyage. *L.R., ch. 179, art. 4*

## EXECUTION

## PASSATION

### Formalities

5(1) Unless otherwise provided in this Act, a will is not valid unless

- (a) it is in writing;
- (b) it is signed at the end or foot thereof by the testator or on the testator's behalf by some other person in the testator's presence and by the testator's direction;
- (c) the signature described in paragraph (b) is made or acknowledged by the testator in the presence of two or more witnesses present at the same time; and
- (d) at least two of the witnesses attest and subscribe the will in the presence of the testator, with or without a form of attestation.

(2) A holograph will, wholly in the handwriting of the testator and signed by the testator, may be validly made, without any requirements as to the presence of or attestation by any witness.

(3) A will in writing and signed by the testator or on the testator's behalf by some other person in the testator's presence or by the testator's direction may be validly made by or on behalf of a testator who is a person described in subsection 4(2), without any requirements as to the presence of or attestation by any witness. *R.S., c.179, s.5.*

### Place of signature

6(1) Insofar as the position of the signature of the testator or the person signing for the testator is concerned, a will is valid if that signature is so placed at, after, following, under, beside, or opposite to the end of the will that it is apparent on the face of the will that the testator intended to give effect, by the signature, to the writing signed as the testator's will.

### Conditions de validité

5(1) Sauf disposition contraire de la présente loi, le testament n'est valide que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le testament est écrit;
- b) le testateur, ou un tiers en la présence et sous la direction du testateur, le signe à la fin;
- c) la signature, décrite à l'alinéa b), est apposée ou reconnue par le testateur en la présence simultanée d'au moins deux témoins;
- d) au moins deux des témoins attestent le testament et y apposent leur signature en présence du testateur, avec ou sans formulaire d'attestation.

(2) Le testament olographe, rédigé entièrement de la main du testateur et signé par lui, peut être valide sans qu'il soit nécessaire d'exiger la présence ou l'attestation d'un témoin.

(3) Le testament fait par écrit et signé par le testateur ou un tiers en la présence ou sous la direction du testateur peut être valablement fait par le testateur ou pour son compte, s'il s'agit d'une personne visée au paragraphe 4(2), sans qu'il soit nécessaire d'exiger la présence ou l'attestation d'un témoin. *L.R., ch. 179, art. 5*

### Emplacement de la signature

6(1) Quant à l'endroit où est apposée la signature du testateur ou de la personne qui signe pour le testateur, un testament est valide si cette signature se trouve à la fin du testament, ou à la suite, au-dessous, à côté ou vis-à-vis de la fin du testament de telle sorte qu'il soit évident, au vu du testament, que le testateur a eu l'intention, par l'apposition de la signature, de valider l'écrit signé comme son testament.

(2) Without restricting the generality of subsection (1), a will is not affected because of the fact that

(a) the signature is not immediately after the foot or end of the will or a blank space intervenes between the concluding words of the will and the signature;

(b) the signature is placed among the words of a testimonium or attestation clause or follows or is after or under a clause of attestation, either with or without a blank space intervening, or follows, is after, under, or opposite the name of a subscribing witness; or

(c) the signature is on a side, page, or other portion of the papers containing the will on which no disposing part of the will is written above the signature, whether or not there appears to be sufficient space on or at the bottom of the preceding side, page, or other portion of the same papers to contain the signature.

(3) No signature under this Act is operative to give effect to any disposition or direction that is underneath it or that follows it or that has been inserted after the signature was made. *R.S., c.179, s.6.*

### Power of appointment

7 Every will made in accordance with this Act is, insofar as the execution and attestation thereof are concerned, a valid execution of a power of appointment by will, even though it has been expressly required that a will in exercise of the power shall be executed with some additional or other form of execution or solemnity. *R.S., c.179, s.7.*

### No publication required

8 A will made in accordance with this Act is not invalid only because of the fact that there is no further publication thereof. *R.S., c.179, s.8.*

(2) Sans que soit limitée la portée générale du paragraphe (1), un testament n'est pas invalide dans les cas suivants :

a) la signature du testateur ne suit pas immédiatement la fin du testament ou un blanc se trouve entre les derniers mots du testament et celle-ci;

b) la signature du testateur est placée dans la clause relative aux témoins ou fait partie de la clause d'attestation, la suit ou se trouve placée après elle, même s'il y a un blanc, ou suit ou se trouve placée après ou sous le nom d'un témoin signataire, ou à côté de celui-ci;

c) la signature du testateur est apposée sur un côté ou sur une page ou sur une autre partie des papiers contenant le testament où ne figure, au-dessus de la signature, aucune disposition testamentaire, même s'il semble y avoir suffisamment d'espace pour apposer la signature à la fin ou au bas du côté précédent, de la page précédente ou de la partie précédente du même papier sur lequel le testament est écrit.

(3) La signature régie par la présente loi ne donne cependant effet ni à la disposition ou à l'instruction qui est écrite au-dessous ou à sa suite, ni à la disposition ou à l'instruction insérée après son apposition. *L.R., ch. 179, art. 6*

### Pouvoir de désignation

7 Le testament fait conformément à la présente loi constitue, quant à sa passation et à son attestation, l'exercice valable d'un pouvoir de désignation qui peut être exercé par testament, bien qu'il ait été expressément prescrit qu'un testament fait dans l'exercice d'un tel pouvoir soit passé ou attesté avec des formalités de passation ou de solennité additionnelles ou différentes. *L.R., ch. 179, art. 7*

### Publicité

8 Le testament fait conformément à la présente loi est valide sans autre forme de publicité. *L.R., ch. 179, art. 8*

## Witnesses

9(1) A will is not invalid only because of the fact that a person who attests the execution of the will is at that time or becomes at any time afterwards incompetent as a witness to prove the execution of the will.

(2) If a person attests the execution of a will and the person or their then spouse is by that will given any beneficial devise, legacy, estate, interest, gift, or appointment, other than charges or directions for the payment of debts, the person is competent as a witness to prove the execution of the will or the validity or invalidity thereof, but, unless it is a will that is sufficiently attested without the attestation of the person or is one in which no attestation is necessary, the devise, legacy, estate, interest, gift, or appointment is, so far only as concerns the person or the spouse of the person or persons claiming under either of them, null and void.

(3) If by a will any real or personal property is charged with a debt or debts and a creditor or spouse of the creditor whose debt is so charged attests the execution of the will, the charging provision is not only because of that attestation invalid and the person so attesting is, despite the charge, competent as a witness to prove the execution of the will or the validity or invalidity thereof.

(4) No person is, only because of their being an executor of a will, incompetent as a witness to prove the execution of the will or the validity or invalidity thereof. *R.S., c.179, s.9.*

## CHANGES

### Revocation

10(1) Alteration in circumstances since the making of a will does not in itself raise any presumption of an intention to revoke the will.

(2) No will or any part thereof is revoked otherwise than by

## Inhabilité des témoins

9(1) L'inhabilité de la personne ayant attesté un testament à témoigner de sa passation, qu'elle existe lors de celle-ci ou survienne postérieurement, n'invalide pas le testament.

(2) Si la passation d'un testament est attestée par une personne à laquelle ou au conjoint de laquelle il est transmis un legs, un domaine, un intérêt, une donation ou un pouvoir de désignation, sauf quant aux charges ou aux instructions relatives au paiement des dettes, cette personne est habile, à titre de témoin, à attester la passation du testament ou sa validité ou son invalidité. Toutefois, le legs, le domaine, l'intérêt, la donation ou le pouvoir de désignation sont entachés de nullité à l'égard de cette personne, de son conjoint et de leurs ayants droit, sauf si l'attestation du testament est suffisante sans la sienne ou si aucune attestation n'est nécessaire.

(3) Si des biens réels ou personnels sont grevés d'une dette ou de dettes par un testament et que le créancier titulaire de cette créance ou son conjoint atteste la passation du testament, l'attestation n'invalide pas la disposition constitutive de charge; la personne qui atteste est, malgré cette charge, un témoin habile à prouver la passation du testament, sa validité ou son invalidité.

(4) La qualité d'exécuteur testamentaire ne rend pas une personne inhabile à prouver la passation du testament, sa validité ou son invalidité. *L.R., ch. 179, art. 9*

## MODIFICATIONS

### Révocation

10(1) Un changement de circonstances postérieur à la rédaction d'un testament n'établit pas, en soi, une présomption d'intention de le révoquer.

(2) Un testament n'est révoqué totalement ou partiellement que dans les cas suivants :

- (a) marriage as provided in subsection (3);
- (b) another will executed in accordance with this Act;
- (c) some writing declaring an intention to revoke the will or a part thereof and executed in accordance with the provisions of this Act respecting the execution of a will; or
- (d) burning, tearing, or otherwise destroying the will by the testator or by some person in the testator's presence and by the testator's direction with the intention of revoking it.

(3) A will is revoked by marriage of the testator after it is made, except when

- (a) it is declared in the will that it is made in contemplation of that marriage; or
- (b) the will is made in exercise of a power of appointment and the real or personal property thereby appointed would not, in default of that appointment, pass to the heir, executor, or administrator of the testator or to the persons entitled to the testator's estate if the testator died intestate. *R.S., c.179, s.10.*

### Alteration

11(1) No obliteration, interlineation, cancellation by drawing lines across a will or any part thereof or other alteration made in a will after its execution is valid or has any effect, except insofar as the words or effect of the will before the alteration are not apparent or cannot be determined, unless the alteration is executed in accordance with the provisions of this Act respecting the execution of a will.

(2) For the purposes of subsection (1), the will with such an alteration as part thereof shall be held to be duly executed if the signatures or written initials of the testator and of the witnesses subscribing to the alteration are made

- a) par le mariage, de la manière prévue au paragraphe (3);
- b) par la passation, effectuée conformément à la présente loi, d'un autre testament;
- c) par un écrit déclarant l'intention de le révoquer totalement ou partiellement et établi conformément aux dispositions de la présente loi régissant la passation d'un testament;
- d) lorsque le testateur ou un tiers agissant en sa présence et sous sa direction détruit le testament, notamment en le brûlant ou en le déchirant, dans l'intention de le révoquer.

(3) Un testament est révoqué par le mariage ultérieur du testateur, sauf dans les cas suivants :

- a) il y est déclaré qu'il est fait en vue de ce mariage;
- b) il est fait dans l'exercice d'un pouvoir de désignation portant sur des biens réels ou personnels qui, à défaut de cette désignation, ne seraient pas transmis à l'héritier, à l'exécuteur testamentaire ou à l'administrateur successoral, ou aux ayants droit du testateur, si le testateur décédait intestat. *L.R., ch. 179, art. 10*

### Modifications

11(1) À moins qu'elle ne soit faite conformément aux dispositions de la présente loi régissant la passation d'un testament, la modification apportée à un testament après sa passation, notamment par effacement, par interlinéation ou par annulation en le rayant totalement ou partiellement, n'est valide ou ne produit d'effet que si le texte ou l'effet du testament, antérieur à la modification, n'apparaît pas ou ne peut être déterminé avec certitude.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le testament et la modification en faisant partie intégrante sont tenus pour dûment passés, si la signature ou le parape du testateur et ceux des témoins attestant la signature de la modification

in the margin or in some part of the will opposite or near to the alteration or at the foot, end of, or opposite to a memorandum referring to the alteration and writing in some other part of the will or in a codicil thereto. *R.S., c.179, s.11.*

### Revival

12(1) A will or any part thereof that has been in any manner revoked shall not be revived otherwise than by its reexecution or by a codicil showing an intention to revive it and executed in accordance with the provisions of this Act respecting the execution of a will.

(2) Unless an intention to the contrary is shown, when a will that has been first partly revoked and then afterwards, wholly revoked is subsequently revived, the revival does not extend to that part that was revoked before the will being wholly revoked. *R.S., c.179, s.12.*

## DEVICES AND BEQUESTS

### Effect of subsequent conveyance, etc.

13 If, after the execution of a will, there is a conveyance of or other alienation or act relating to any real or personal property comprised in a will, it shall not prevent the operation of the will with respect to that estate or interest in the property that the testator has power to dispose of by will at the time of the testator's death. *R.S., c.179, s.13.*

### Will speaks from death

14 Unless a contrary intention appears by it, every will shall, with reference to the real and personal property comprised in it, be construed to speak and take effect as if it had been executed immediately before the death of the testator. *R.S., c.179, s.14.*

### Lapsed and void gifts

15 Unless a contrary intention appears by the will, any real or personal property or interest

par le testateur sont apposés en marge ou dans quelque autre partie du testament, vis-à-vis ou près de la modification, ou au bas, à la fin ou vis-à-vis d'une note renvoyant à la modification et écrite à quelque autre endroit du testament ou dans un codicille. *L.R., ch. 179, art. 11*

### Remise en vigueur

12(1) Tout ou partie d'un testament révoqué de quelque manière que ce soit n'est remis en vigueur que par sa nouvelle passation ou par l'indication d'une intention claire à cet effet exprimée au moyen d'un codicille qui fait l'objet d'une passation conforme aux dispositions de la présente loi régissant la passation des testaments.

(2) Sauf indication d'une intention contraire, la remise en vigueur d'un testament qui, d'abord révoqué en partie, a complètement été révoqué par la suite, ne s'étend pas à la partie révoquée avant la révocation complète du testament. *L.R., ch. 179, art. 12*

## LEGS

### Transfert ultérieur

13 Le transfert de biens réels ou personnels qui font l'objet d'une disposition testamentaire, notamment d'un legs, ou toute autre aliénation ou acte afférent à ces biens, réalisé ou accompli après la rédaction du testament, n'empêche pas le testament de porter ses effets quant au domaine ou à l'intérêt foncier que le testateur pouvait aliéner par testament à la date de son décès. *L.R., ch. 179, art. 13*

### Effet du testament

14 Sauf intention contraire y constatée, un testament prend effet comme s'il avait été fait immédiatement avant le décès du testateur en ce qui concerne les biens réels et personnels qui y sont mentionnés. *L.R., ch. 179, art. 14*

### Legs caducs et nuls

15 Sauf intention contraire constatée dans le testament, sont inclus dans le reliquat

therein that is comprised or intended to be comprised in any devise or bequest in the will and that fails or becomes void because of the death, within the lifetime of the testator, of the person to whom it is devised or bequeathed or because of the gift being contrary to law or otherwise incapable of taking effect shall be included in the residuary estate, if any, contained in the will. *R.S., c.179, s.15.*

### **Inclusion of leaseholds**

16 Unless a contrary intention appears by the will, a devise of the land of the testator described in a general manner or as being in any particular place or in the occupation of any particular person mentioned in the testator's will or any other general devise that would describe a leasehold estate if the testator had no freehold estate shall be construed to include the leasehold estates of the testator or any of them to which the description extends, as the case may be, as well as the freehold estates. *R.S., c.179, s.16.*

### **Appointment by general gift**

17 Unless a contrary intention appears by the will, a devise or bequest of the real or personal property of the testator described in a general manner or as being in any particular place or in the occupation of any particular person mentioned in the testator's will shall be construed to include the real or personal property of the testator or any of it to which the description extends, as the case may be, over which the testator may have power to appoint in any manner the testator may think proper and shall operate as an execution of the power. *R.S., c.179, s.17.*

### **Words of limitation**

18(1) Unless a contrary intention appears by the will, if real property is devised to any person without words of limitation, the devise shall be construed to pass the fee simple or other whole estate which the testator had power to dispose of by will in the real property.

mentionné dans le testament, le cas échéant, les biens ou intérêts, réels ou personnels, qui sont compris ou destinés à être compris dans un legs qui devient caduc ou nul, soit en raison du décès du légataire du vivant du testateur, soit du fait qu'il est contraire à la loi ou ne peut recevoir effet. *L.R., ch. 179, art. 15*

### **Inclusion de domaines loués à bail**

16 Sauf intention contraire constatée dans le testament, le legs des biens-fonds du testateur comprend les domaines à bail du testateur ou ceux d'entre eux que vise la description, le cas échéant, ainsi que les domaines francs, lorsque le testateur lègue ses biens-fonds qui sont décrits d'une manière générale, situés dans un endroit précis ou occupés par une personne mentionnée dans le testament ou tout autre legs général qui comprendrait un domaine à bail, si le testateur n'avait aucun domaine franc pouvant être décrit de cette façon. *L.R., ch. 179, art. 16*

### **Pouvoir général de désignation**

17 Sauf intention contraire constatée dans le testament, le legs des biens réels ou personnels du testateur décrits d'une manière générale, comme étant situés dans un endroit ou comme étant occupés par une personne mentionnée dans le testament, comprend, selon le cas, tous les biens du testateur ou tous ceux que vise la description et à l'égard desquels le testateur a un pouvoir de désignation qu'il peut exercer comme il l'entend. Le legs vaut exercice de ce pouvoir. *L.R., ch. 179, art. 17*

### **Legs non limités**

18(1) Sauf intention contraire constatée dans le testament, le legs de biens réels fait à une personne sans que recours ne soit fait à des termes limitatifs s'interprète comme transférant le domaine en fief simple ou l'intégralité de tout autre domaine relatif à ces biens dont le testateur pouvait disposer par testament.

(2) Any devise or limitation that would, heretofore, have created an estate tail, shall be construed to pass the fee simple or greatest estate the testator had in the land.

(3) Unless a contrary intention appears by the will, real property that is devised to the heir or heirs of the testator or of any other person shall pass to the person or persons to whom the beneficial interest in the real property would go in the case of intestacy. *R.S., c.179, s.18.*

### Meaning of “die without issue”

19 In any devise or bequest of real or personal property, the words “die without issue” or “have no issue” or any other words which import a want or failure of issue of any person shall be construed to mean a want or failure of issue in the lifetime or at the time of the death of that person and not an indefinite failure of the person’s issue, subject to any contrary intention appearing by the will or to any requirements as to age or otherwise therein contained for obtaining a vested estate. *R.S., c.179, s.19.*

### Gift to child or sibling predeceasing testator

20 Unless a contrary intention appears by the will, when a person

- (a) is a child, other issue, or the sibling of a testator to whom, either as an individual or as a member of a class, real or personal property is devised or bequeathed by the testator for an estate or interest not determinable at or before the person’s death;
- (b) dies in the lifetime of the testator, either before or after the making of the will; and
- (c) leaves issue who are living at the time of the death of the testator,

the devise or bequest to the person shall not lapse but shall take effect as if it had been made directly to the persons amongst whom and in the shares in which the deceased person’s estate

(2) Le legs ou la délimitation qui, auparavant, aurait créé un domaine taillé s’interprète comme transférant le domaine en fief simple ou le domaine le plus étendu que possédait le testateur dans le bien-fonds.

(3) Sauf intention contraire constatée dans le testament, les biens réels légués à l’héritier ou aux héritiers du testateur ou à une autre personne sont transmis à la personne ou aux personnes auxquelles irait l’intérêt bénéficiaire sur ces biens si le testateur décédait intestat. *L.R., ch. 179, art. 18*

### Sens des mots « décéder sans descendant »

19 Sous réserve d’une intention contraire constatée dans le testament ou d’exigences, notamment quant à l’âge, qu’il impose pour l’obtention d’un domaine dévolu, les expressions indiquant le défaut ou l’absence de descendance d’une personne, telles « décéder sans descendant » ou « ne pas avoir de descendant », s’interprètent à l’égard des legs de façon à signifier le défaut ou l’absence de descendance d’une personne de son vivant ou au moment de son décès et non pas l’absence de descendance sans limitation de temps. *L.R., ch. 179, art. 19*

### Prédécès des légataires

20 Sauf intention contraire constatée dans le testament, un legs n’est pas frappé de caducité lorsque le légataire :

- a) est l’enfant ou tout autre descendant, le frère ou la sœur du testateur, et qu’il lui est légué, soit à titre individuel, soit à titre de membre d’une catégorie, un domaine ou un intérêt sur des biens réels ou personnels non résoluble avant son décès ou au moment de celui-ci;
- b) prédécède le testateur, que ce soit avant ou après la rédaction du testament;
- c) laisse des descendants vivants au moment du décès du testateur.

Le legs prend plutôt effet comme s’il avait été fait directement aux personnes entre lesquelles

would have been divisible if he had died intestate and without debts immediately after the death of the testator. *R.S., c.179, s.20.*

### Rights of posthumous child

21 If no provision is made in the will of a parent for their child born after the parent's death, the child shall have the like interest in the parent's estate as if the parent had died intestate, and, in providing for the child's share, the devises and bequests in the will shall abate proportionately and the shares of the child shall be affixed and approved by the court so as to affect as little as possible the disposition the parent made of the parent's property by the parent's will. *R.S., c.179, s.21.*

### Residue, and devise to trustee

22(1) When any person dies after April 1, 1955 having by will appointed any person executor thereof, the executor shall be deemed a trustee of any residue not expressly disposed of for the person or persons, if any, who would be entitled to that residue in the event of intestacy, unless it appears by the will that the executor was intended to take the residue beneficially.

(2) Nothing in this section affects or prejudices any rights to which an executor would have been entitled, if this Act had not been passed, if there is no person who would be entitled to the residue.

(3) If real property is devised to a trustee without any express limitation of the estate to be taken by the trustee and the beneficial interest in the real property or in the surplus rents or profits thereof is not given to any person for life or, if given to a person for life, the purposes of the trust may continue beyond the person's life, the devise shall be construed to vest in the trustee the fee simple or whole legal estate that the testator had power to dispose of by will and not an estate determinable when the purposes of the trust are satisfied.

et selon les parts dans lesquelles la succession du légataire aurait été partagée s'il était décédé intestat et sans dettes immédiatement après le décès du testateur. *L.R., ch. 179, art. 20*

### Droits de l'enfant posthume

21 À défaut de disposition à l'égard de l'enfant posthume dans le testament de son père, l'enfant a, dans la succession de son père, le même intérêt que si ce dernier était décédé intestat; sa part est formée par la réduction proportionnelle des legs et elle est fixée et approuvée par le tribunal de façon à porter le moins possible atteinte à la disposition des biens faite par le père dans son testament. *L.R., ch. 179, art. 21*

### Fiducie du reliquat

22(1) L'exécuteur testamentaire que nomme par testament une personne décédée après le 1<sup>er</sup> avril 1955 est censé être fiduciaire du reliquat dont il n'a pas été expressément disposé en faveur de la personne ou des personnes, le cas échéant, qui y auraient droit à défaut de disposition testamentaire visant ce reliquat, à moins qu'il ne soit appelé par le testament à en bénéficier.

(2) Le présent article ne porte ni atteinte ni préjudice aux droits dont l'exécuteur testamentaire, n'était la présente loi, pourrait bénéficier en l'absence d'un bénéficiaire.

(3) Le legs au fiduciaire s'interprète comme une dévolution à celui-ci du domaine en fief simple ou de l'ensemble du domaine en common law sur les biens réels dont le testateur pouvait disposer par testament, et non d'un domaine résoluble sur accomplissement des objets de la fiducie, si des biens réels sont légués au fiduciaire sans délimitation expresse du domaine qui lui est transmis et que l'intérêt bénéficiaire sur ces biens réels ou sur l'excédent des rentes ou des profits qui en proviennent n'est donné à aucune personne à titre viager, ou que l'objet de la fiducie peut se poursuivre au-

(4) Unless a definite term of years absolute or determinable or an estate of freehold is thereby given to them expressly or by implication, a devise of real property to a trustee or executor shall be construed to pass the fee simple or whole estate or interest that the testator had power to dispose of by will. *R.S., c.179, s.22.*

### Mortgages

23(1) In this section, “mortgage” includes an equitable mortgage and any charge whatsoever whether equitable, statutory, or of any other nature and any lien or claim on freehold or leasehold property for unpaid purchase money.

(2) If a testator has not by will, deed, or other document signified a contrary intention and dies possessed of or entitled to or under a general power of appointment by the testator’s will disposes of any interest in freehold or leasehold property that at the time of the testator’s death is subject to a mortgage, that interest, as between the different persons claiming through the testator, is primarily liable for the payment or satisfaction of the mortgage debt, and every part of the interest, according to its value, shall bear a proportionate part of the mortgage debt on the whole of that debt.

(3) A contrary intention shall not be deemed to be signified by

(a) a general direction for the payment of any or all the debts of the testator out of the testator’s personal estate or out of the testator’s residuary estate either real or personal or both; or

(b) a charge of debts on that estate, unless there is further signification by words expressly or impliedly referring to all or some

delà de la vie de la personne à qui il est donné à titre viager.

(4) Le legs de biens réels à un fiduciaire ou à un exécuteur testamentaire s’interprète comme une dévolution du domaine en fief simple ou de l’intégralité du domaine ou de l’intérêt sur les biens réels dont le testateur pouvait disposer par testament, sauf lorsqu’un domaine à durée déterminée, absolu ou résoluble, ou un domaine franc est légué expressément ou implicitement au fiduciaire ou à l’exécuteur testamentaire. *L.R., ch. 179, art. 22*

### Hypothèques

23(1) Au présent article, sont assimilés à une hypothèque l’hypothèque fondée en equity, toute charge — fondée en equity, prévue par la loi ou de toute autre nature —, et tout privilège ou toute réclamation à l’égard de biens francs ou à bail en contrepartie du prix d’achat impayé.

(2) Sauf intention contraire manifestée par le testateur dans son testament, un acte formaliste ou tout autre document, si une personne meurt en possession d’un intérêt franc ou à bail sur des biens grevés, au moment de son décès, d’une hypothèque, qu’elle a le droit de disposer d’un tel intérêt ou qu’elle en dispose au titre d’un pouvoir général de désignation testamentaire, l’intérêt est tout d’abord affecté, entre les ayants droit du défunt, au paiement ou à l’acquittement de la dette hypothécaire, chaque part de l’intérêt supportant, en proportion de sa valeur, une part de la dette hypothécaire grevant l’ensemble de l’intérêt.

(3) À moins que l’intention ne soit en outre manifestée en termes exprès ou implicites visant tout ou partie de la dette hypothécaire, le testateur n’est pas réputé manifester d’intention contraire :

a) soit en donnant des instructions générales pour le paiement de certaines de ses dettes ou de toutes ses dettes sur ses biens personnels ou sur le reliquat de ses biens réels ou personnels, ou sur les deux à la fois;

part of the mortgage debt.

(4) Nothing in this section affects any right of a person who is entitled to a mortgage debt to obtain payment or satisfaction thereof out of the other assets of the deceased or otherwise. *R.S., c.179, s.23.*

### CONFLICT OF LAWS

#### Law governing immovable property

24 The manner of making, the validity, and the effect of a will, so far as it relates to immovable property, is governed by the law of the place where the property is situate. *R.S., c.179, s.24.*

#### Law governing movable property

25(1) Subject to subsections (2) and (3), the manner of making, the validity, and the effect of a will, so far as it relates to movable property, is governed by the law of the place where the testator was domiciled at the time of the testator's death.

(2) A will made in the Yukon, whatever was the domicile of the testator at the time of the making of the will or at the time of the testator's death, shall, so far as it relates to movable property, be held to be well made and be admissible to probate under the laws in force in the Yukon if it is made in accordance with this Act or in accordance with the law, in force at the time of the making thereof,

(a) of the place where the testator was domiciled when the will was made; or

(b) of the place where the testator had their domicile of origin.

(3) A will made outside the Yukon, whatever was the domicile of the testator at the time of making the will or at the time of their death, shall, so far as it relates to movable property, be held to be well made and be admissible to probate under the laws in force in the Yukon if it is made in accordance with this Act or in accordance with the law, in force at the time of

b) soit en mettant les dettes à la charge de ces biens.

(4) Le présent article ne porte aucune atteinte au droit du titulaire de la créance hypothécaire d'en obtenir exécution, notamment sur les autres avoirs du défunt. *L.R., ch. 179, art. 23*

### CONFLIT DE LOIS

#### Legs de biens immeubles

24 Le mode de rédaction, la validité et l'effet d'un testament, pour autant qu'ils se rapportent à des biens immeubles, sont régis par le droit du lieu où se trouvent les biens. *L.R., ch. 179, art. 24*

#### Legs de biens meubles

25(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le mode de rédaction, la validité et l'effet d'un testament, pour autant qu'ils se rapportent à des biens meubles, sont régis par le droit du lieu où le testateur était domicilié au moment de son décès.

(2) Le testament rédigé au Yukon, peu importe où se trouvait le domicile du testateur au moment où il l'a rédigé ou à celui de son décès, est, pour autant qu'il se rapporte à des biens meubles, tenu pour valablement rédigé et admissible à l'homologation sous le régime des lois en vigueur au Yukon, si, à la date de sa rédaction, il était conforme à la présente loi ou à la loi du lieu, selon le cas :

a) où le testateur était alors domicilié;

b) du domicile d'origine du testateur.

(3) Le testament rédigé hors du Yukon, peu importe où se trouvait le domicile du testateur au moment où il l'a rédigé ou au moment de son décès, est, pour autant qu'il se rapporte à des biens meubles, tenu pour valablement rédigé et admissible à l'homologation sous le régime des lois en vigueur au Yukon, si, à la date de sa rédaction, il était conforme à la présente

the making thereof,

- (a) of the place where the testator was domiciled when the will was made;
- (b) of the place where the will was made; or
- (c) of the place where the testator had their domicile of origin. *R.S., c.179, s.25.*

### Change of domicile

26 A subsequent change of domicile of a person who has made a will shall not, in itself, effect revocation of a will or invalidate it or alter its interpretation. *R.S., c.179, s.26.*

## TESTAMENTARY ADDITIONS TO TRUSTS

### Addition to trust

27(1) A testator may by will make a devise or bequest, the validity of which is governed by the law of the Yukon, to the trustee or trustees of a trust established or to be established

- (a) by the testator;
- (b) by the testator and some other person or persons; or
- (c) by some other person or persons,

if the trust regardless of the existence, size, or character of the *corpus* thereof, is identified in the will of the testator and the terms of the trust are set forth

- (d) in a written instrument, other than a will, executed before or concurrently with the will of the testator; or
- (e) in the valid last will of a person who has predeceased the testator.

(2) A trust mentioned in subsection (1) includes a funded or unfunded life insurance trust, even though the settlor has reserved any or all rights of ownership of the insurance contract.

loi ou à la loi du lieu, selon le cas :

- a) où le testateur était alors domicilié;
- b) où le testament a été rédigé;
- c) du domicile d'origine du testateur. *L.R., ch. 179, art. 25*

### Changement de domicile

26 Le changement de domicile du testateur, postérieur à la rédaction du testament, n'a pas pour effet, en soi, de révoquer le testament ou de le rendre invalide ni de modifier son interprétation. *L.R., ch. 179, art. 26*

## ADDITIONS TESTAMENTAIRES À DES FIDUCIES

### Addition à la fiducie

27(1) Le testateur peut, par testament, faire un legs de biens réels ou personnels dont la validité est régie par les lois du Yukon, au fiduciaire ou aux fiduciaires d'une fiducie établie ou qui doit être établie :

- a) soit par le testateur;
- b) soit par le testateur et d'autres personnes;
- c) soit par toute autre personne,

si la fiducie, peu importe l'existence, l'importance ou la nature de son capital, est précisée dans le testament du testateur et que les modalités de la fiducie sont exposées :

- d) soit dans un instrument écrit, autre qu'un testament, passé avant ou en même temps que le testament;
- e) soit dans le testament valide d'une personne décédée avant le testateur.

(2) La fiducie mentionnée au paragraphe (1) comprend une fiducie — capitalisée ou non — incorporée dans une assurance vie, même si le disposant a réservé la totalité ou une partie des droits de propriété du contrat d'assurance.

(3) A devise or bequest made under subsection (1) is not invalid because the trust

- (a) is amendable or revocable or both; or
- (b) was amended after the execution of the will or after the death of the testator.  
*R.S., c.179, s.27.*

#### Property devised to trust

28(1) When, in accordance with the provisions of section 27, a testator devises or bequeaths property to a trustee or trustees, unless the will of the testator otherwise provides, the property so devised or bequeathed

- (a) shall not be deemed to be held under a testamentary trust of the testator but shall become part of the trust to which it is given; and
- (b) shall be administered and disposed of in accordance with the provisions of the instrument or will setting forth the terms of the trust.

(2) A trust to which property is devised or bequeathed by a testator includes

- (a) any amendments made thereto before the death of the testator, even though the amendments were made before or after the execution of the will of the testator, and
- (b) when the will of the testator so provides, any amendments to the trust after the death of the testator. *R.S., c.179, s.28.*

#### Property devised to terminated trust

29 The revocation or termination before the death of a testator, of a trust to which the testator has devised or bequeathed property, causes the devise or bequest to lapse. *R.S., c.179, s.29.*

(3) Un legs de biens réels ou personnels fait en application du paragraphe (1) n'est pas invalide du seul fait que la fiducie :

- a) ou bien est modifiable ou révocable, ou les deux;
- b) ou bien a été modifiée après la passation du testament ou après le décès du testateur. *L.R., ch. 179, art. 27*

#### Biens légués en fiducie

28(1) À moins qu'il n'en dispose autrement, quand, en conformité avec l'article 27, un testateur lègue des biens réels ou personnels à un ou plusieurs fiduciaires, les biens ainsi légués :

- a) ne sont pas réputés détenus en vertu d'une fiducie testamentaire du testateur, mais font partie de la fiducie;
- b) sont administrés et aliénés en conformité avec les dispositions de l'instrument ou du testament énonçant les modalités de la fiducie.

(2) Une fiducie à laquelle un testateur lègue des biens comprend :

- a) les modifications qui y sont apportées avant le décès du testateur, que les modifications aient été apportées avant ou après l'exécution du testament du testateur;
- b) si le testament le prévoit, les modifications apportées à la fiducie après le décès du testateur. *L.R., ch. 179, art. 28*

#### Biens légués à une fiducie éteinte

29 Rend un legs caduc la révocation ou l'extinction, avant le décès du testateur, d'une fiducie à laquelle le testateur avait légué des biens. *L.R., ch. 179, art. 29*